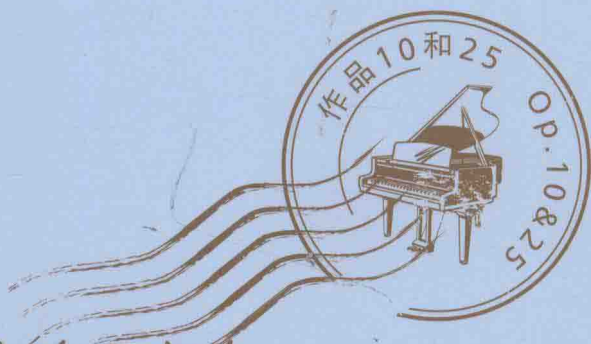


西方器乐理论与经典作品解读



ALFRED CORTOT

科尔托

肖邦练习曲演奏指南

Interpretation on Chopin's Etudes

科尔托 编著
唐朝 / 雷颢宇 译
陈学元 校订

Written by Alfred Cortot
Translated by Tang Chao / Lei Haoyu
Revised by Chen Xueyuan

上海教育出版社

科尔托

ALFRED CORTOT

肖邦练习曲演奏指南

Interpretation on Chopin's Etudes

科尔托 编著
唐朝 / 雷颢宇 译
陈学元 校订

Written by Alfred Cortot
Translated by Tang Chao / Lei Haoyu
Revised by Chen Xueyuan



图书在版编目(CIP)数据

科尔托. 肖邦练习曲演奏指南 / (法) 科尔托编著 ;
唐朝, 雷颢宇译. — 上海 : 上海教育出版社, 2016. 8
ISBN 978-7-5444-7048-3

I. ①科… II. ①科… ②唐… ③雷… III. ①钢琴—
奏法 IV. ①J624.16

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第179001号



出品人 范慧英
责任编辑 李世钦
装帧设计 刘昕旻

编辑部热线 021-62797755
编辑部邮箱 shijiyinyue@163.com

官方微博



官方微信



关注“上海世纪音乐”

科尔托 肖邦练习曲演奏指南

科尔托 编著
唐朝 雷颢宇 译
陈学元 校订

出 版 上海世纪出版集团教育出版社
(200031 上海市永福路123号 www.ewen.co)
出 品 上海世纪出版集团世纪音乐教育文化传播公司
(200235 上海市钦州南路71号7楼 www.ewen.co/centmusic)
发 行 上海世纪出版集团发行中心
经 销 各地新华书店
印 刷 江阴金马印刷有限公司
开 本 890mm × 1240mm 1/16 印张9
版 次 2016年8月第1版
印 次 2016年8月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5444-7048-3/J.0487
定 价 33.00元

(如发现质量问题,读者可向工厂调换)

总序

闻陈学元先生计划策划、编订一套包含五个系列的钢琴乐谱丛书,请我作序,读后欣然为之。

首先,这套丛书是送给我国广大钢琴教师和学生的一份大礼。

我国钢琴教育要高质量和加速发展,必须面对这样的问题:琴童人数多、分布广,教师的教学水平和教材质量参差不齐,跟不上需求。这套丛书正是从我国这个领域的现状出发而编纂的。它不仅具有知识性(全面)、实践性(有讲解音像,可操作)、趣味性(重视音乐感知)的特点,更重要的是具有新的教学理念和新的教学方法。

再者,它是珍贵,并且让人瞩目的:

系列 I《钢琴前的连环画——献给青少儿的礼物》注入了艺术是相通的思想,不仅精心编制曲目,而且用文学语言对乐曲进行了分析和解读,并将绘画与音乐融为一体;将单一的练习钢琴提高了到对音乐本体性的感受与理解。系列 II《“1+1 钢琴课”新理念教程》强调的是教学的过程和办法,真正做到因材施教。系列 III《世纪钢琴作品图书馆》提供了丰富的、可供选用的钢琴练习曲;除了国内教师过去熟知的曲目外,还推荐了不少是当今世界上各国钢琴教师用之有效的优秀练习曲。还有系列 IV《综合拓展作品曲集》、系列 V《西方器乐理论与经典作品解读》,显然对我们学生开阔眼界,提高演奏水平有极大的帮助。

编者为我们搜集了历史上经过实践证明的各种学派和教程,包括俄、美、德、匈、法等。这里我要专门提到的是法国钢琴大师科尔托毕生的力作“演奏指南版乐谱”。早年我在上海音乐学院学习时就听说,我的老师范继森先生有本“神秘宝书”,后来才知道就是这本科尔托的“演奏指南”。稍后我到莫斯科音乐学院学习,上钢琴艺术史时,课上老师专门讲科尔托针对肖邦作品写的这本“演奏指南”。他说,凡是科尔托认为乐曲中的技术难点处,他都会提供几种更加不顺手的指法练习,等你把不顺手的练下来之后,再按原作乐谱弹,就顺手多了。后来我听科尔托的录音,最深的印象其实还是他的音乐感特别好。

策划编订这五个系列的陈学元先生,多年来一直关心我国钢琴教育的前途,关注我国的琴童教育,寄希望于未来,花了不少精力编纂、讲解教材,是值得肯定和赞许的。也希望这套丛书能给读者们带来助益。

倪洪进

2016/1/14 于北京

推 荐 序

最初,是去年11月在武汉演出的时候遇到了几位同行朋友,听说了他们会为“世纪音乐”引进的一系列乐谱进行录音,而且均是成套的作品。当时除了惊喜也有许多佩服。最近,新认识的朋友陈学元跟我在通话中再次提到了这个项目中一个十分有趣的部分,了解到他们(包括章帆、董燕娜、唐朝、雷颢宇在内的几位年轻人)要一起翻译,并与“世纪音乐”推出由伟大的艺术家阿尔弗莱德·科尔托编写的关于“如何练习和解读乐谱”以及附谱例说明的中文版书籍,再次喜出望外。

记得在我刚刚学琴的时候,也不记得是从什么地方,父亲为我买到了科尔托版本的肖邦练习曲集,在那个年代乐谱的资源十分匮乏,对于版本的意义甚至是概念都颇为模糊。因此我有种莫名的如获至宝的感觉,饶有兴致地看他的那些注解,尝试他建议练习的办法,自觉偷到了窍门,便乐在其中。

后来很长一段时间里,并没有听其他同行提起过。直到再后来来到伦敦留学,在学校的图书馆里翻阅了另一位伟大钢琴家施纳贝尔版本的贝多芬奏鸣曲,也听到了更多科尔托的演奏录音和一些罕见的一边演奏一边用法文讲述音乐意境的视频。那一代的艺术家啊,举手投足都是智慧的光芒。他们那些超常的表达能力和迷人高贵的演奏气质,给予了后生太多的养分。

那个黄金年代的演奏风格与审美和现今世界已然有很大的不同,然而那个时代的人的书信、日记、谱例和手稿等,都能为我们提供一个神秘的通道,等待我们去窥见和细细品味他们的遗产和智慧,这实在太让人神往了。



2016年夏

《西方器乐理论与经典作品解读》总序

随着时代的前进,我们似乎每天都在经历世间万物的瞬息万变。在钢琴学习上,或者说无论是哪门乐器的学习,我们都应随着整个大环境的步伐一起进步,一起分享信息全球化带来的美好和便捷。同样的,钢琴教材在经历了漫长的几个世纪的变迁之后,也需要与时俱进。由于“世纪音乐”的领导对于这方面选题的高度重视,笔者受邀承担起了整套“西方器乐理论与经典作品解读”的策划与编订的重担。同时,也以此希望通过我们在教材甄选、作品介绍、教学注释、指法编订、作品录制等多方面的努力,让读者能开阔视野,同时更多方位地接触纷繁多彩的音乐世界的规律和真谛。

此系列偏重于“研习”,涉猎的内容包括对钢琴、弦乐、管乐、重奏(协奏)、乐队、声乐等作品本体,以及音乐理论、乐器演奏法的研究。首批我们为大家推荐的,是20世纪伟大的法国钢琴家阿尔弗莱德·科尔托(Alfred Cortot)编写的“演奏指南版”(Editions de Travail)理论丛书:“浪漫派钢琴作品演奏指南”。科尔托一生除了留下大量的历史录音外,他最突出的成就之一,便是完成了这项庞大的工程——从1915年直到1961年(逝世前一年)才大功告成。整套书共计89卷,原由法国Salabert音乐出版社出版。

大约30年前,上海音乐学院周薇教授曾翻译出版了其中的练习曲卷,深得大众的青睞。但随着21世纪一股向“原始版”一边倒的浪潮袭来,很多国内知名的钢琴专家都非常重视和提倡广大读者使用“原始版”,科尔托的版本逐渐“褪去”了在国内的知名度。不过,在中国台湾,他的版本还是有很多读者借鉴使用。

对于一些思想较深刻、难度较大的作品,今天的钢琴家们几乎都追求最接近于作曲家原意的“原始版”乐谱,而不太会采用后人编订的版本,因为这样的版本很有可能歪曲作品的原意。但在音乐史上,也有很多演奏大师对作品的编订体现出特殊的价值,如:车尔尼、布索尼、巴托克、比绍夫都编订过巴赫的《平均律键盘曲集》;李斯特、冯·彪罗、托维、施纳贝尔都编订过《贝多芬钢琴奏鸣曲全集》;勃拉姆斯参与编订了法国巴洛克作曲大师库普兰全套的键盘曲集;舒曼的妻子克拉拉·舒曼为丈夫编订了大量钢琴作品等。

和这些编订的版本相比,科尔托的版本实际上更具有实用练习指导价值,因为在“演奏指南”中,每首作品中的技术难点都有大量的预备练习谱例。科尔托曾说:“每首作品前都附有一篇音乐学性质的短文,其中阐述了该作品的历史背景、美学倾向、技巧特点及其中的困难段落。而乐谱本身则严格遵循最权威的版本,并辅以标记和注释。出版这一版本的目的,在于提供一份排除历史存疑的、清晰明确的版本,并为读者呈现一套通过深度分析技术难点而总结出的合理练习方法。该方法的精髓并不在于如何练习困难段落,而在于如何掌握这些段落中的每个难点并领会各难点的基本要素!”在肖邦练习曲的前言中,科尔托更是写道:“我的目的,首先是提供给大家一种不受可疑传统干扰的、绝无印刷错误的正确版本,其次是提供一种建立在对作品难点进行深入研究基础上的较为合理的练习方法。”当然,也有用过这个版本的钢琴家如是说:“在分析作品难点、加注练习方法时,科尔托殚精竭虑,有时甚至过头;有时,他的练习已超过了解决难点所需要的程度。”但无论怎样,这并不能说明科尔托的版本不具备大众使用的普遍性价值。

事实上,这样的版本对于钢琴演奏的方方面面无不涉及,说它是钢琴演奏技术大全一点都不为过。在中国这样有几千万琴童的国家,很多家长期待找到合适自己孩子的教师,但是真正有学识的教师的数量根本无法满足这样庞大的市场需求。这套“演奏指南”的问世,不仅可以为一部分学生提供技术上的指导,同样也可以作为一些基层教师教学作为备课用的“教学参考”,甚至也为专业院校的学生提供了更多学习上的借鉴。为了避免版本问题上的尴尬,此次出版去除了乐谱部分,而保留了作者全部的文字和谱例。使用者

在学习科尔托为肖邦、李斯特、舒曼、舒伯特的作品所作的解读时,完全可以使用“世纪音乐”引进的维也纳“原始版”乐谱(Wiener Urtext Edition)等相关净版谱。

其次,我们为大家推荐的是英国音乐学家、作曲家、钢琴家唐纳德·弗兰西斯·托维爵士(Sir Donald Francis Tovey)的音乐分析类文献。他1875年生于伊顿(Eton),1940年卒于爱丁堡(Edinburgh);8岁就开始作曲,之后学习对位法,在学生时代就积累了大量的古典经典曲目。托维一生在创作及演奏的领域都展现了其出色的才华,但是现今被人们津津乐道的更多的是他对音乐评论写作领域的贡献,这些足以使他立于当时伟大的音乐家之列。他的这些文章提升了英文音乐分析论文写作的深度和高度。即便在今天看来,这些音乐评论内容尽管对巴赫至勃拉姆斯时期的德国音乐过于推崇,但其笔触与行文恢宏,充满了对音乐敏锐的感触和极致的洞察力。

英国 ABRSM 出版社曾出版了托维与哈罗德·克拉克斯通(Harold Craxton)合作编订的《贝多芬钢琴奏鸣曲全集》(1931年)以及与哈罗德·塞缪尔(Harold Samuel)合作编订的巴赫《平均律键盘曲集》(1924年)。这两个版本中的评注涉及作品的各个层面,在今天看来,依旧具有一定的价值。但是其中一些版本文本细节的处理依旧不太令人信服,其原因在于托维疏于对比推敲,对其他版本过于信赖。例如在巴赫《平均律键盘曲集》下册中的《F小调前奏曲》中,有一处乐谱信息明显有悖于手稿,而来源于某个早期修订版,但托维依旧毫无疑问地接受并为之辩解。然而对托维自己来说,他最得意及呕心沥血的编订工作就是根据推想,续写了巴赫的《赋格的艺术》(1931年于伦敦出版)。

几经考虑,此次我们选择只出版托维的评注部分文字,相信这样的方式既保留了他的思想精华,也能帮助大家更好地“求助”于原始版本。除此之外,我们还会尽可能全面地翻译出版托维编撰的有关经典合唱作品、交响曲作品、乐队作品、室内乐作品(含巴赫《赋格的艺术》)和协奏曲作品的解读,从而一方面让读者更全面地了解托维对于作品细致入微的分析解读,一方面拓宽读者对于作品的欣赏与认知度。

关于钢琴演奏的理论方面,我们这次也为大家奉献了古典时期 C. P. E. 巴赫(1714-1788)《论键盘乐器演奏艺术的真谛》和车尔尼(1791-1857)《钢琴理论与实用教程》(作品500,第1-3卷)两套大型巨著。前者于1775年出版,是18世纪键盘技巧、指法和装饰技巧的重要文献,其价值甚至在某种程度上超越了他自己的作品创作;后者更是“练习曲之王”车尔尼不可多得的重要理论文献之一。为了让译文更加准确,此次中文版译者将会结合德文原作和相关的英译本一起翻译,力争呈现出当前最佳的“指南”版本。

整个系列都会不断地扩充,笔者会合理地组织更多优秀的学科带头人才,打造具有中国特色的版本,同时也真诚期待有更多的教师、家长以及学生能给予我们关注和支持。乐谱出版后,我们将有计划地组织教师研修课程班,让更多教师受益。



2016年夏

前 言

瑞士裔法国人科尔托(Alfred Denis Cortot, 1877-1962)被誉为二十世纪最杰出的音乐家之一。他集钢琴家、指挥家、教育家等于一身,在音乐方面为后世留下了巨大的精神财富。科尔托早年在巴黎音乐学院跟随肖邦的学生埃米尔·德孔贝(Emile Decombes)学习并留校任教,后于1919年与奥古斯特·芒热欧(Auguste Mangeot)共同创办巴黎高等师范音乐学院,培养了众多国际知名的音乐家及演奏人才。这部《科尔托 肖邦练习曲演奏指南》就是当时他用于钢琴教学的资料,鉴于他师从肖邦的嫡传弟子,所以他编写的“肖邦钢琴作品演奏指南”对理解和演绎肖邦的音乐作品有着重要的理论价值和实践意义。

在《科尔托 肖邦练习曲演奏指南》中,科尔托系统、全面地对肖邦练习曲的音乐内涵及演奏技术难点进行了深入、细致的讲解和分析。每首作品的讲解内容大致可分为两个部分:一、作品的整体概述、技巧难点的梳理、概括、讲解及具体练习方法;二、乐谱注释。本书的精华集中在第一部分,也就是作品的演奏技巧分析讲解部分。科尔托为每一个可能的技术难点提供了充分的预备练习及辅助练习,并配有详尽的谱例。他帮助我们将每个技术难点进行细致的拆分,从他清晰的论述条理中我们不难发现,科尔托将钢琴演奏所运用的肢体结构大致分为四个层次,即:手指、手部、手腕、前臂。在具体的分析过程中,他会提出明确的肢体使用要求,力求“花小力气办大事”。能用手指解决的问题则不牵扯进整个手部,能用手部解决的问题则不过多地介入前臂的力量。更值得注意的是,科尔托在整个讲解过程中不厌其烦地强调手腕的灵活、放松以及手指的连断,并将它们视为演奏过程中至关重要的因素,在此,我们也特别提醒各位读者引起足够的重视。

最后,我们需要提及的是科尔托在钢琴技巧练习方面对于调性的关注以及对合理运用指法的高度重视。在之前提到的第一部分技术讲解中,科尔托经常要求练习者将他提供的练习或变奏移调扩展至所有调性上练习,有时更建议将整首练习曲在不同的调性上弹奏出来,这是极考验耐心的工作,只有那些最踏实、勤奋的练习者才有可能坚持不懈地去努力完成这样的挑战。可以预见,艰苦的付出对于学生们全面掌握各调性的琴键位置特点是大有益处。相信在如此系统的训练之下,练习者手指各部位的机能和独立性都将有质的飞跃,对键盘的控制力也会提升至全新的水平。只有如此,这本书的效用才会得到最大限度的释放。

钢琴艺术是一门艰深、复杂的系统学科,它需要学习者投入大量时间、精力才有可能取得他所期待的成绩。舞台上的光鲜是台下年复一年辛勤付出的回报。希望《科尔托 肖邦练习曲演奏指南》中文版能够带给国内众多钢琴专业学习者及音乐爱好者更多帮助和启发,也愿这套系列丛书的出版为中国钢琴教育事业的发展尽一份绵薄之力。

唐 朝 雷颢宇
2016年4月于上海

科尔托的前言

在发行此版本的肖邦作品时,我们希望呈现一个最终的版本。它不受到一些不可靠的传统版本或者印刷错误的影响,而往往这些错误都经常受到迷信般的推崇。同时,在对各技术难点进行细致分析后,基于这些分析,我们还提供了一个合理的练习方法。

此方法的基本准则就是要勤于练习,这并不是指反复练习整个困难段落,而是要将每一段中特别困难的部分化整为零,逐一攻克。

这个准则适用于所有的钢琴练习,它剔除了机械性的练习,因为机械性练习削弱了艺术终由情感和智慧体现的本质。这个准则看似提高缓慢,但实际上确保了真正的进步。

老师和学生都能够在稍后的准备练习模板中找到一种标准,并由此演化出适用于解决不同演奏者技术难点的新练习。

我们没有在此书中赘述美学观点。诚然,就一门练习手指功夫的艺术而言,我们的确需要制定一些规则,但是演奏风格和品位从来不必遵循这些规则。

阿尔弗莱德·科尔托

1914年于巴黎

目 录

十二首练习曲 作品 10

第一首 C 大调练习曲	1
第二首 A 小调练习曲	7
第三首 E 大调练习曲	12
第四首 $\sharp C$ 小调练习曲	18
第五首 $\flat G$ 大调练习曲	23
第六首 $\flat E$ 小调练习曲	29
第七首 C 大调练习曲	32
第八首 F 大调练习曲	35
第九首 F 小调练习曲	42
第十首 $\flat A$ 大调练习曲	45
第十一首 $\flat E$ 大调练习曲	50
第十二首 C 小调练习曲	54

十二首练习曲 作品 25

第一首 $\flat A$ 大调练习曲	61
第二首 F 小调练习曲	67
第三首 F 大调练习曲	74
第四首 A 小调练习曲	78
第五首 E 小调练习曲	82
第六首 $\sharp G$ 小调练习曲	87
第七首 $\sharp C$ 小调练习曲	93
第八首 $\flat D$ 大调练习曲	96
第九首 $\flat G$ 大调练习曲	102
第十首 B 小调练习曲	106
第十一首 A 小调练习曲	123
第十二首 C 小调练习曲	128
后 记	132

十二首练习曲

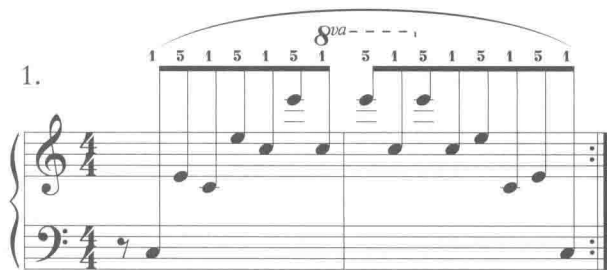
作品 10

第一首 C 大调练习曲

(建议演奏时长: 2 分 20 秒)

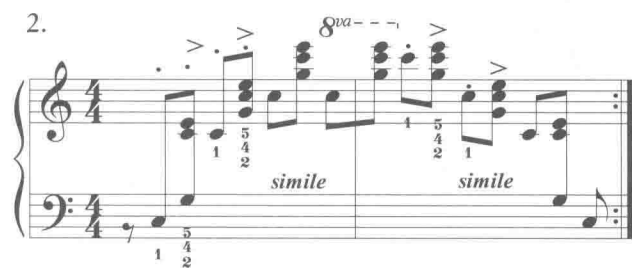
作品解析

演奏者在练习时需要注意: 运用手指的力量来提高手部的伸展能力, 技巧娴熟而富有气魄。第一个需要攻克的难点是: 手在几乎整个键盘上来回移动时保持一种舒展和坚定的状态。首先, 通过以下由每两小节所改编的练习来获得正确的手位以及坚定的触键:



手掌避免向 5 指一侧倾斜。用强(*f*)和中速重复演奏每一个片段: 用前臂弹奏五遍有力的断奏, 注意手腕保持灵活, 接着弹奏五遍完全连奏(由于音程跨度大, 断开两个相距最远的音是允许的¹)。

然后, 用下面的音型练习并弹奏整首练习曲:



(用强、断奏弹奏五遍, 手指保持坚定, 在弹奏和弦之前做好准备, 手腕与前臂放松, 力量来自于整个手的重量。)



(用连奏弹奏五遍, 4、5 指触键要有力。)

1 译者注: 在很多类似练习 1 的情况下, 1 指与 5 指之间的跨度为十度甚至更大, 手小的练习者必然要断开才能弹奏。

4.

[用中强(*mf*)、断奏弹奏五遍,轻巧而准确地触键;1、2和4指为和弦的弹奏做好充分准备。]

然后进行手的伸展及特殊的1指练习,以达到所需的连奏效果:

5.

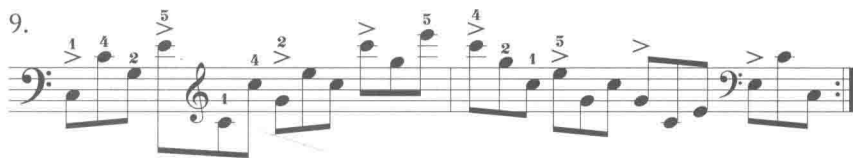
6.

7.

8.

在后两个练习中,将1指迅速移位至将要弹奏的音的上方,同时其他手指稳固地保持在各自琴键位置之上。在练习8中,当手上行移动时,4指从5指上方迅速掠过,5指起到支点的作用;当手下行移动时,2指从1指上方迅速掠过,形成扫过键盘的快速横向运动。

将练习5、6、7、8各重复弹奏四遍;前两遍慢速,然后逐渐加快速度,但始终保持强奏和完全连奏。第二个需要攻克的难点是:每个手指在弹奏时都保持均匀的音色和力度,流畅而稳固,完全连奏。



[用强(*f*)弹奏五遍,速度逐渐加快至原速。]



[慢速弹奏十遍,力度由中强(*mf*)到强(*f*),弹出重音并注意避免手部有任何多余动作。]

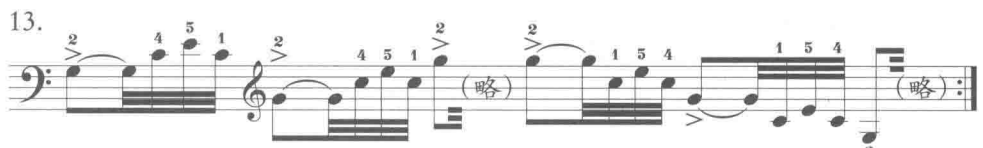


(用相当快的速度弹奏五遍,轻巧,但始终连奏。)

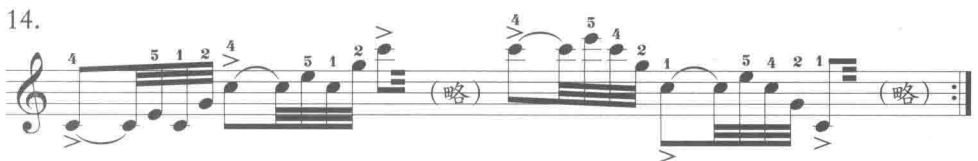
之后,采用如下的节奏进行练习,中速,力度总是 $f < ff > f$ 。



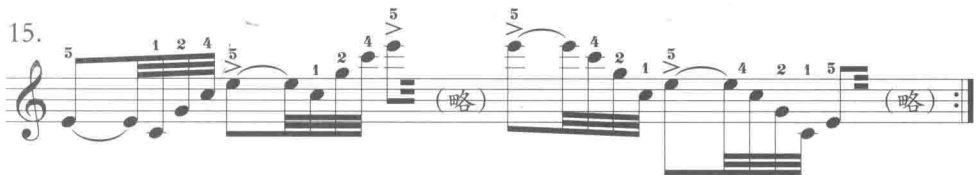
(弹奏五遍)



(弹奏五遍)



(弹奏五遍)

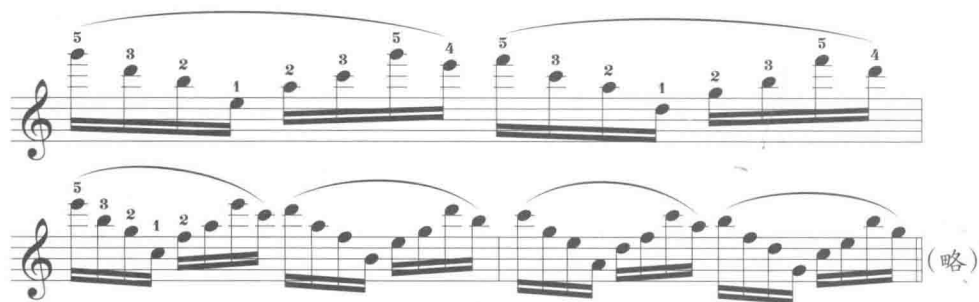


(弹奏五遍)

弹奏每个长音时手都需要保持十分稳固,三十二分音符需要用手指清晰地演奏出来,但要避免手指过高抬起。

在弹奏练习 12、13、14、15 时手指不要晃动。

在完成了以上与整首练习曲的创作手法相一致、以两小节为单位的准备练习之后，第 42、43 和 44 三个小节应该用下面的方法练习：



意即将这种音型扩展到更广阔的键盘范围内弹奏。之后，尝试将整首练习曲按如下方法完整弹奏五遍：

第一遍：强 (*f*)，慢速。

第二遍：弱 (*p*)，慢速，并不是完全忽略力度变化，只是做些许暗示但并不实际演奏出来。

第三遍：强 (*f*)，快速，不需要力度变化；

第四遍：慢速，力度变化要准确表现出来，甚至可稍作夸张；

第五遍：原速，按照曲中要求做出力度变化，并富有气势与激情，以达到这首作品最完美的演奏状态。

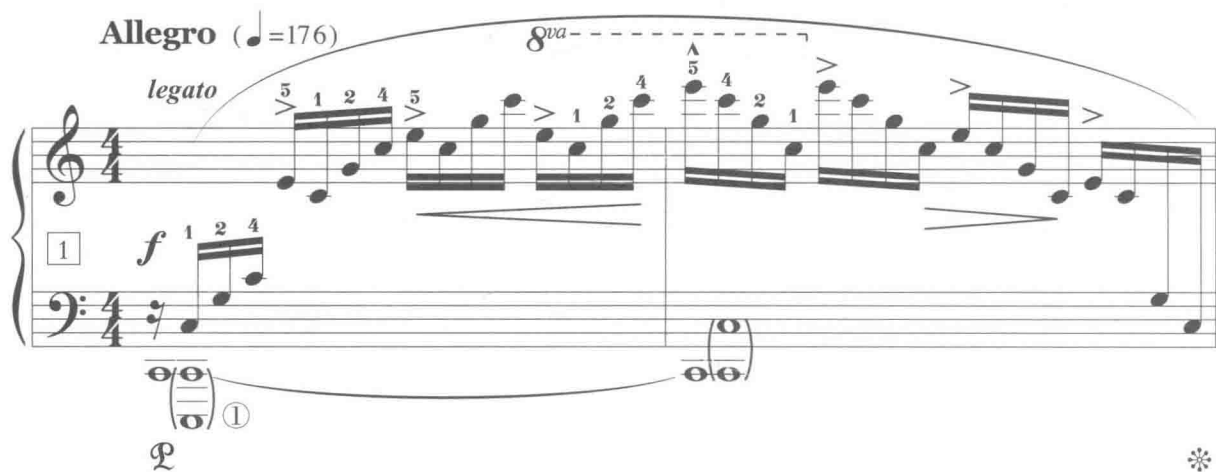
我们要注意避免因长时间弹奏这些练习而造成的疲劳。在弹奏所有包含伸展练习的片段时都要注意这一点。因此，可以在进行上述练习时穿插一些手指的保持音练习，例如：



用弱 (*p*) 和中强 (*mf*) 弹奏更好，这样，通过使手指回到正常琴键位置，能够确保一种平衡，这对于系统性的手部肌肉训练是必不可少的。

在能够完全熟练地演奏整首练习曲后，将它在其他调上按照 C 大调的指法慢速弹奏，也是一种极好的练习。

乐谱注释



①低音始终保持洪亮和持久。



第 22 小节


第 31 小节

第 64 小节

①这里用下列指法演奏是不可取的：。因为手的转位会不可避免地造成乐句音色的变化。但这样的指法有助于 1 指的转指训练,可将其运用于整首练习

曲并从中获益。例如： (略)。

①可能是因为肖邦所处时代常用的钢琴键盘音域较窄,所以他没有写成：

①在某些版本中,第29小节的最后一拍是 。

①见第22小节注释。

①在最后一个音上运用轻微抖动的踏板能够制造出类似于管风琴32英尺音管所发出的音响效果。

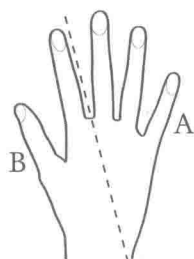
第二首 A 小调练习曲

(建议演奏时长: 1分35秒)

作品解析

演奏者在练习时需要注意: 相对较弱的手指(3、4、5指)的独立和均匀; 连奏动作的精进; 正确的手型; 轻巧, 敏捷。

需要克服的困难: 3、4、5指间的相互跨越以及这三个手指的连续运动所带来的疲劳; 把手部肌肉的运动分为两个部分: 一个是主要部分, 其余为伴奏部分。



A. 主要部分 B. 伴奏部分

首先, 在一个手指越过另一个手指时, 为了获得完全连奏的效果, 请进行下列练习:

1.



1) 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 (略)

2) 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 (略)

3) 4 5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 (略)

4) 5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 5 (略)



3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 (略)

4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 (略)

4 5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 (略)

5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 5 (略)

刚开始演奏时可以给每组三连音的第一个音加上轻微的重音(只用手指发力, 手掌不需要参与), 然后再均匀弹奏, 不加重音。

将上述每种指法重复弹奏四遍, 保持弱(*p*)与慢速。注意下方手指无论从下还是从上越过上方手指(例如3指到4指, 4指到5指), 都要以完全连奏作为准则。避免夸张的手指连断动作或手腕紧绷、僵硬, 没有弹奏的手指保持完全放松。

接下来, 用同样的方法, 进行三个手指的练习, 例如: